

Keleier an embann niv. 24 2020

Da lenn pe da brofañ, evit an holl, bras ha bihan

EMBANNET E 2020 / PARUS EN 2020

Plant ar vro — Jo Tangi

Dirak-ha-dirak skrid diwar-benn pep plantenn, endro, perzhioù, bleunioù, implij... ha pajenn skeudenoù liv. 100 plantenn ordinal en Arvor hag en Argoad.

En vis-à-vis la description de chaque plante. Rc ig"fg"i cwe jg" <"ukvvcvkqp."ectcev²tkuvks wgu."Egw tu." utilisation... Page de droite : photos couleurs. 100 plantes communes en Armor et en Argoad.

F I T A J È A " A F G È I A C A F I È I A & { A " A U O Ü Ö B K A J I I È G È J F I T I I È H I È T A " A F I A " A " K E I A S S æ } Ç



Emgann evit an tan — Goulc'han Kervella

An tan, pinvidigezh meuriad an Ogoriged, a zo marv ha den ne oar adkregiñ anezhañ. "Va merc'h LammGor a roin d'an hini a zegaso an tan bev amañ," eme an ozhac'h-meur. Sâhn ha Rhân, daou baotr yaouank, en em ginnig, met LammGor ne fell ket dezhi e vefe dibabet ur gwaz eviti hep n'he defe hec'h ali da reiñ ha mont a ra ivez dre guzh diouzh he z, daoust d'ar skoilhòù niverus, war hent ar c'hlas.

Nco o I qt."nc" lmg" fùwp" ejgh" fg" vtdw." xgvv" rrwu" fg" nkdgtv²" gv" fùkpf²rgppfcpeg" gv" rctv" ugwng" «"nc" tgejgtejg" fg" hgw0" Ng" hgw" kpfkurgpucdng" «"nc" uwtxkg" fgu" ukgpu" "uìguv"²vgkpv" gv" rgtuqppg" pg" sait le rallumer. Roman se déroulant au temps de la préhistoire.

F I T A J È A " A F G È I A C A F I È I A & { A " A U O Ü Ö B K A J I I È G È J F I J E E E E E F A " A T A " A " K E I A S S æ } Ç



Rampo — Loeiza an Duigou

Emañ Lizaig, trizek vloaz, war ar vag a gas anezhi ti he zud-kozh war enez ar Gerveur. Adkavout a raio eno he c'henderv Jean-Elouan. War hent an aod e tremenont hebiou ur maner kloz ha kevrinus. Frioù-furch ma 'z int e kavont un eurier kozh eno. Darvoudoù iskis ha dic'hortoz a c'hoarvez koulz lâret bemdez diwar ar gavadenn-se. Vakañsoù divlaz? Tamm ebet, spouronus sur mat!

Nk/cki." vtgk/g" cpu." guv" uwv" ng" dcvgcw" swk" nc" o³pg" ejg/" ugu" grands-parents à Belle-Île-en-Mer. Elle y retrouvera son cousin Jean-Elouan. En allant à la plage, ils passent devant un manoir cdcpfqpp²" gv" o {uv²tkgwz0" knu" f" gpvtpv" rquwu²u" rct" hgw" ewtkquv²" et y découvrent une vieille montre à gousset. À la suite de cette f²eqwxgtv. "fgu"²x²pg o gpvu"²vtcpi gu" gv" kpcvvgp f wu" uigpejc. pgpv0" Xcecepegu" kpukrkfguA" Swg" pppk. "vgttkl cpvgu. "gwk#

F I T A J È A " A F G È I A C A F I È I A & { A " A U O Ü Ö B K A J I I È G È J F I I È E F I È I A " A F G A " A " K E I A S S æ } Ç



Lampreiz — Padrig an Habask

Un duilhad englenioù, barzhonegoù berr diwar skouer englynion Kembre, a-hed un hent a vuhez. Froadenoù lakaet gerioù warno. Gouleier lutig e lampreiz ar meurvor!

Un recueil de poèmes courts, sur le modèle des gpin{pkqp" icmqu. "vqv" cw" nqpi" fùwp" rcteqwtu" de vie. Des émotions traduites en mots. Lumignons dans la rjqrjqtguegpeg" fg" nuqe²cp#

F I T A J È A " A F G È I A C A F I È I A & { A " A U O Ü Ö B K A J I I È G È J F I T I I È H I È T A " A F I A " A " K E I A S S æ } Ç



Kroashent-tro — Kristian Braz

An tudennoù roet buhez dezho gant Kristian Braz a zo, alies mat, pennoù-breton gwriennet mat en o bro. Tud voutin pe divoutin, livet o zro-spered gant ampartiz.

Ngu" rgtuqppc igu" cwz swgnu" Mtkwkc" Dtc/" fpppg" xkg" uqpv" dkp" uqwxgpv" fgu" Dtgvpv" cwz" tcekgp" dkp" ancréés dans leur pays. Des gens ordinaires ou qtkikpcwz. "f²etkvu" cxg" jw o qwt. "ktqpk" gw" vgpftguu0

F I T A J È A " A F H A C A G E A & { A " A U O Ü Ö B K A J I I È G È J F I I È E F I È I A " A F G A " A " K E I A S S æ } Ç

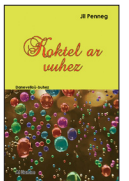


Koktel ar vuhez — Jil Pennek

Perzh dibar an torkad danevelloù-buhez-mañ eo al liamm start bet itriket gant Jil Pennek evit kontañ buhez tud ordinal o vevañ e Breizh hiziv an deiz. Diwar e ijin puilh hag e faltazi e oar Jil Pennek reiñ un tañva eus liesseurtes ha pinvidigezh an darempredoù kreñv ha bresk skoulmet gant e dudenoù, amañ er vro.

Eìguv" cxge" uwdvknk²" gv" tpguug" swg" Lkn" Rgppgi" fpppg" xkg" «" fgu" igpu" qf kpcctgu" swg" nuq" xc" tgeqpvgt" fcpu" fgu" ukvvcvkpu" tragiques, quotidiennes ou cocaces. Rires et pleurs se mélangent gv" hgu" rgtuqppc igu" cvvce jcpvu" uqtvku" fg" nùko c i kpcvkqp" fg" nùcwgwt" xqv" ug" tgeqpvgt. ug" nkg" gw" ug" f² t g t

F I T A J È A " A F H A C A G E A & { A " A U O Ü Ö B K A J I I È G È J F I I È E F I È I A " A F G A " A " K E I A S S æ } Ç



Ur Breizhad oc'h adkavout Breizh — Roparz Hemon

Al levr-mañ evit ober anaoudegezh gant mennozhioù ar Breizhad en deus bet al levezon vrasañ war planedenn ar brezhoneg en XX^{vet} kantved.

Eg" nkxtg" rgtogwvtc" «" ugu" ngevgtu" fg" hcktg" nc" eqppckuucpeg" fg" Tqrct/" Jgo qp. "fqp" nùkpEwgpeg" uwv" nc" fgwkp²g" fg" nc" ncp iwg" dtgvppg" cw" XE" uk³eng" hvv" très importante.

F I T A J È A " A F G È I A C A F I È I A & { A " A U O Ü Ö B K A J I I È G È J F I T I I È H I È T A " A F I A " A " K E I A S S æ } Ç



Kuzul ar Brezhoneg

Tachenn/Espace Volta 2

1 straed/rue Ampère 22300 Lannuon

☎ [+33] (0) 2.96.48.03.00 📧 kab@brezhoneg.org

www.brezhoneg.org



EVIT BIHAN HA BRAS POUR TOUS



Lili, da gousket! — Yael ar Gov

Pelec'h emañ Lili? Oc'h ober petra emañ? N'emañ ket en he gwele! Da gousket, Lili! Poent bras eo!

Bez' e c'heller selaou sonenrolladenn an istor war lec'hienn www.brezhoneg.org.



QÁ"guw"NknkA"Swg"hcckv/gnngA"Gnng"püguv"rcu"fcpu"uqp"nkV#"Cw"fqfq."

Nknk#"kn"guw"itcpf"vgo ru#
Nùjkuvqktg"guv"gp"²eqwvvg"uwt"ng"ukvg"fg"y y yldtg/jqpgi0qti0
FÍÁ]ÉÁ"GHÉGÁ&GFÉI& { Á"UÓBÁJÍJÉFÉJÉI Í ÍÉI ÍÉIÁ"ÁI Á"ÁUæÉPÁ[]

Pêrig hag ar sorserez — Gilles Bizouerne, Roland Garrigue (tr. Mark Kerrain)

Pêrig a wel ur vaouez kozh o tont er-maez eus ar c'hoad. Anavezout a ra anezhi, ar sorserez an hini eo!



Kontadenn eus Flandrez. Evit ar vugale etre 3 bloaz ha 5 bloaz. Bez' e c'heller selaou sonenrolladenn an istor war lec'hienn www.brezhoneg.org.

Au village, tout le monde a peur de la sorcière. Tout le monde, ucwlh"R'iki."ng"i cnrkrp"swk"püc"rgwt"fg"tkgp#"Lwswücw"lqwt"qÁ"etke" etce."nc"uqtek³tg"nügphgt o g"fcpu"uqp"uce#"Gv"uk"eü²vckv"nügceucqk" rqwt"R'ki"fg"lqwt"wp"ucng"vqwt"«nc"uqtek³tgA

Nkxtg"rqwt"ngu"5/7"cpu0"Nùjkuvqktg."eqpv²g"rct"ng"vtefwewgt."guv"gp"²eqwvvg"uwt"ng"ukvg"y y yldtg/jqpgi0qti0
HÍÁ]ÉÁ"GHÉGÁ&GFÉI& { Á"UÓBÁJÍJÉFÉJÉI Í ÍÉI ÍÉIÁ"ÁJ Á"ÁUæÉPÁ[]

Al labous hag ar pezh aour — François Vincent, Cécile Hudrisier (tr. Mark Kerrain)

War doenn ar c'hastell ez eus ul labous o kanañ: « Setu me, setu me, pinvidikoc'h eget ar roue! » Hag ar roue da c'hervel e soudarded: « Kit da gemer e bezh aour digantañ! N'eus ket aotre da vezañ ken pinvidik hag ar roue! »



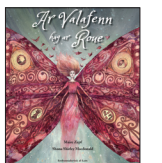
Kontadenn a Dunizia. Evit ar vugale etre 3 bloaz ha 5 bloaz. Bez' e c'heller selaou sonenrolladenn an istor war lec'hienn www.brezhoneg.org.

Wp"lqwt."wp"rgvkv"qkugcw"vtqwxg"wp"rk³eg"füq0"Rqu²"uwt"nc" hgp"vtg"fw"tqk."kn"ug"ogv"cnqtu"«e"jcpvgt"é"lg"uwku"rnwu"tke"jg" swg"ng"tqk."cxge"oc"rk³eg"füq"«o"qk0"i"Pk"wp"pk"fgwz."ng"tqk" envoie ses soldats récupérer la pièce. Mais le petit oiseau a rnwu"füwp"vqwt"gy"füwp"ejcpuqp"fcpu"uqp"uce#"Wpg"hcndg"eqvte" nùqrrtguakp."qA"ng"rgvkv"twu²"pg"uicxqwg"lc o cku"xcxpew#

Nkxtg"rqwt"ngu"5/7"cpu0"Nùjkuvqktg."eqpv²g"rct"ng"vtefwewgt."guv"gp"²eqwvvg"uwt"ng"ukvg"y y yldtg/jqpgi0qti0
GÉÁ]ÉÁ"GHÉGÁ&GFÉI& { Á"UÓBÁJÍJÉFÉJÉI Í ÍÉI ÍÉIÁ"ÁJ Á"ÁUæÉPÁ[]

Ar Valafenn hag ar Roue — Maire Zepf, Shona Shirley Macdonald (tr. Padrig an Habask)

Eürus eo Éadoin en he buhez. Brudet eo da vezañ c'hoarierez echedoù ampart, un dudi priziet-meurbet gant pennoù Iwerzhon. Karout a ra Mír, mab ur roue. Hogen ur gevezerezh warizius a daolo barr warni ha cheñchet e vo e balafenn. Kaset e vo kuit pell gant an avel, pell diouzh Mír ha diouzh ar vuhez eürus a c'hedent kaout. Ha gellout a raio en em zieuñ diouzh he zonkad kriz hag adkavout he gwir garantez? Adalek 7 vloaz.



cfqkpgu"wp"lgwpg"tmg"jgwtgwug"gv"lqwgwug"fü²ejgeu"vcngpwwgwug."wp"lgw"lqvt"rtku²"fgu"Ekghvckpu"fükncpfg0"Gnng"ckog" Oft"wp"tñu"fg"tqk0"Ocku"wp"lgwpg"tmg"lcnqwg"mwk"hgte"lvgvt"wp"uqt"gv"gnng"ugtc"ejcpi²g"gp"rcrknq0"Gnng"ugtc"gorqtv²g" rct"wp"xgpi²o"r²vwwgz."nqkp.vt³u"nqkp"fg"Oft"gv"fg"nc"ckg"jgwtgwug"swüknu"gur²tckgpi0"Rqwtv/v/gnng"ug"nk²tg"fg"uqp"etwgn" destin et retrouver son grand amour? A partir de 7 ans.

I ÍÁ]ÉÁ"GHÉGÁ&GFÉI& { Á"UÓBÁJÍJÉFÉJÉI Í ÍÉI ÍÉIÁ"ÁJ Á"ÁUæÉPÁ[]

DA ZONT ER-MAEZ E-PAD AN HAÑV!

Ar c'hlaster-aour ha danevelloù all YS' f >aW| 9i [Zag/3^>S' hfi
War an aod vev ZSY À la pêche à pied avec Papy YS' f 6Shk <SagW /3' 3'SdJ]Zfi
Ar re vrizhelllet YS' f: gYa: S_ [fa' f fcbWY S' f: WtW4WY /3' 3'SdJ]Zfi
Dre hent pe c'harhent — Petit guide explicatif des noms de rues de Perros-Guirec / Levrig displegañ anvioù hentoù Perros-Gireg YS' f 9[dW =a' S' /3' 3'SdJ]Zfi



FOLLENN URZHIAÑ

da gas en-dro gant ho paeamant / *bon de commande à retourner accompagné de votre paiement*

Kuzul ar Brezhoneg – Tachenn/Espace Volta 2 – 1 straed/rue Ampère – 22300 Lannuon

☎ [+33] (0)2.96.48.03.00 ✉ kab@brezhoneg.org

Anv nom .....	.....
Chomlec'h adresse .....	.....
Kod post code postal	Kêr ville
Pgz tél	Postel e-mail

Ker eo ar mizoù-kas, kemerit ho prenañnoù e Lannuon ma c'hellit. / *Les frais d'envoi augmentant, venez retirer vos achats à Lannion, si vous pouvez.*

		Niver	Sammad
☛ Plant ar vro	14,00 €	.....	.....
☛ Emgann evit an tan	7,00 €	.....	.....
☛ Rampo	6,00 €	.....	.....
☛ Lampreiz	8,00 €	.....	.....
☛ Kroashent-tro	12,00 €	.....	.....
☛ Koktel ar vuhez	12,00 €	.....	.....
☛ Ur Breizhad oc'h adkavout Breizh	14,00 €	.....	.....
☛ Lili, da gousket!	6,00 €	.....	.....
☛ Pêrig hag ar sorserez	9,00 €	.....	.....
☛ Ar roñflez hag ar seizh mennig	9,00 €	.....	.....
☛ Al labous hag ar pezh aour	9,00 €	.....	.....
☛ Viktor, ar bugel gouez	6,00 €	.....	.....
☛ Ar Valafenn hag ar Roue	12,00 €	.....	.....

Levrioù all, kavet war lec'hienn KAB, am bije c'hoant da brenañ / Autres ouvrages de nos catalogues

☛	---,--- €
☛	---,--- €
☛	---,--- €
☛	---,--- €
☛	---,--- €
☛	---,--- €

☛ Dont a rin da Lannuon da gerc'hat al levrioù / *Livres pris sur place à Lannion*

☛ Kasit anezho din dre ar post / *Expédition postale*

Mizoù-kas (frais de port)

☛ 3,50 € (1 levr, 1 livre)

☛ 7,00 € (etre 3 ha 5 levr, entre 3 et 5 livres)

☛ 4,00 € (2 levr, 2 livres)

☛ 13,00 € (adalek 6 levr, à partir de 6 livres)

☛ Digoust adalek ur brenadenn 150 € / *Gratuit à partir de 150 € d'achat*

Hollad levrioù	q + mizoù-kas	q = HOLLAD	q
(total livres)	(frais de port)	(total)	